

Vyst'ahovalectvo z obce Opatová do USA v rokoch 1892-1924

Ing. Zuzana Harvanová

Pohyb obyvateľstva medzi Európou a USA prebiehal od 16. storočia a zúčastnili sa na ňom milióny ľudí. Aj keď zo začiatku bola migrácia a vyst'ahovalectvo do USA ešte na relatívne nízkej úrovni, s rastúcou kvalitou a bezpečnosťou lodnej prepravy sa to postupne menilo. Za hromadným odchodom ľudí z Európy bola vždy nejaká kríza a príležitosť za oceánom. Platí o aj o obyvateľoch stredného Považia.

Postupne došlo k trom vyst'ahovaleckým vlnám, ktoré majú v histórii vyst'ahovalectva Slovákov do USA svoje miesto. Dôvody, pre ktoré opúšťali svoje domovy masy ľudí, boli rôzne. Jedni utekali pred hladom, cholerou, biedou, druhí pred politickou či náboženskou neslobodou, iní z túžby po dobrodružstve alebo len po možnosti rýchleho a ľahkého zbohatnutia v novej zemi.

No jestvovali aj iné dôvody, a to hlavne ekonomické, národné či sociálne. Ďalším, nie menším dôvodom a príčinou mohutnej vlny vyst'ahovalectva, bol nedostatok potravy. Silnou motiváciou k sťahovaniu bola snaha o prežitie, nakoľko aj Trenčiansku župu postihli v roku 1879 bieda a hlad. Ľudia sa museli živiť lesnými plodmi a zelinami.

O svoje sa pričiniť aj stupňujúca sa maďarizácia a s ňou spojené likvidovanie akéhokoľvek národného prejavu Slovákov. Amerika sa im zdala nielen možnosťou na nový lepší život, ale aj nutnosťou pre ich prežitie. Napríklad majitelia baní v roku 1877 rozhodli, že aj na Slovensko pošlú agentov verbovať robotníkov pre banský a oceliarsky priemysel v USA. Amerika poskytovala pracovné príležitosti a zárobok v porovnaní s Uhorskom niekoľkonásobne vyšší. V rokoch 1875 až 1914 emigrovalo do Spojených štátov viac ako 650 000 Slovákov, čiže štvrtina všetkých Slovákov.

Aj vo vtedajšej Opatovej (Apátfalva, Vagapátfalva) agenti verbovali na prácu do Ameriky, aj sem prichádzali agenti lodných spoločností, ktorí informovali o cestovaní, dali sa u nich kúpiť lodné lístky.

Veľká časť vyst'ahovalcov sa neplánovala usadiť v USA natrvalo. Predpokladali niekoľko rokov tam pracovať, našetriť doláre a s úsporami sa vrátiť domov; kúpiť pôdu, postaviť murovaný dom a žiť v lepšom sociálnom postavení.

Niektorí sa rozhodli v Amerike natrvalo usadiť, predali svoje pole, dom a ostatný majetok, tým získali peniaze na cestu a na usadenie sa v novej vlasti. Na cestu si brali oblečenie, peniaze a stravu. Cesta za lepším životom nebola vždy úspešná. Mnohí sa vrátili z USA podlomeným zdravím v ťažkej a nezdravej práci a doma zomierali.

Vyst'ahovalectvo do USA je vlastne doposiaľ biele miesto v dejinách obce Opatová nad Váhom. Treba zachytiť mená a príbehy ľudí, ktorí odchádzali z Opatovej do USA za prácou, od tých, ktorí si ešte pamätajú vyst'ahovalectvo svojich predkov. Aj na povalách, v kufroch a skrinách treba zachrániť staré listy, fotografie a pasy, dokumenty z onej doby. Takto aj mne sa dostalo do uší meno **Andrej Dužek**, nar. 1869, meno praprastarého otca môjho manžela.

Vyhľadávanie v databázach

Donedávna bolo hľadanie dosť komplikované. Prelom spôsobil internet a sprevádzkovanie niekoľkých kľúčových databáz genealogického výskumu. Tie dnes predstavujú základné východiská k nadväzovaniu stratených kontaktov i ďalším výskumom.

Najvýznamnejšie z databáz v súčasnosti sú tri:

- *databáza pris'ahovalcov*, ktorí vstúpili na územie USA cez prístav v New Yorku v rokoch 1893-1924 (<https://libertyellisfoundation.org/passenger>) Keďže New York (Ellis Island) bol najväčším zberným prístavom v USA, v databáze sú údaje o mnohých Slovákoch; z prvej úrovne sa dá získať meno pris'ahovalca, rok prechodu cez prístav, vek a miesto pôvodu. Vstup do ďalších úrovní, k podrobnejším údajom je spoplatňovaný. Databáza vznikla za spolupráce stoviek dobrovoľníkov a priebežne sa dopĺňa. Preto niektoré údaje nemusia byť preto ešte spracované. Treba počítať so skomolenými názvami lokalít, niekedy i mien, ako aj s nepresnými údajmi o veku (najmä neploetí vyst'ahovalci údaje zámerné falšovali)

- *databáza amerických poistencov* (*Social Security Death Index*, <http://www.ssdi-search.com>). Obsahuje údaje o väčšine dnes už nežijúcich Američanov a informačne pokrýva obdobie od 19. storočia po aktuálnu prítomnosť. Novšie údaje sú presnejšie. Databáza sa sústavne aktualizuje. Možno z nej získať o. i. meno poistenca, dátum narodenia, dátum úmrtia a adresu posledného bydliska. Vstup do tejto úrovne je bezplatný. Ďalšie údaje (kópiu poistnej zmluvy) si možno vyžiadať.

- získané údaje možno doplniť či rozšíriť prehľadávaním databáz sprístupnených Cirkvou Ježiša Krista svätých neskorších dní (<http://www.familysearch.org>) a nemeckými archívmi v Hamburgu (<http://www.hamburg.de>) a v Brémach (<http://www.passengerlists.de>). Tie

obsahujú informácie o vystaľovalcoch, ktorí prešli týmito prístavmi. Sú skromnejšie ako americké databázy, no neustále dopĺňané. Kombináciou spomínaných údajov možno získať predstavu o mieste pôvodu predka, informáciu o miestach pôsobenia niektorých členov rodu v USA a kontakt na žijúcich amerických príbuzných.

Pri prehľadávaní záznamov s cieľom zistiť presný počet a mená vystaľovalcov z Opatovej, si treba uvedomiť, že v tej dobe pod názvom Opatová, alebo teda Apátfalva, existovali v Rakúsko-Uhorsku tri obce:

- Apátfalva, obec v dnešnom Maďarsku,
- Losoncz-Apáthfalva, často len „L. Apátfalva“, dnes mestská časť Lučenca,
- Apátfalva, alebo aj Apátfalva, Opatowa, Apátfalwa, Apáthfalva, Opátowá, Apátfalu, Vágapátfalva, Opatová (od roku 1919), dnes súčasť mestskej časti Sever mesta Trenčín, do roku 1985 samostatná obec, patrila pod Trenčiansku župu.

Ďalšie pramene k vystaľovalectvu treba hľadať aj v slovenských archívoch, možnosti ich využitia (najmä z obdobia pred rokom 1918) sú však výrazne obmedzené. Pred rokom 1899 totiž úrady neboli povinné viesť štatistiku vystaľovalectva a zaznamenávanie príslušných údajov bolo vecou každého župného úradu. K neúplnosti záznamov prispel tiež vysoký podiel ilegálnych vystaľovalcov (mnohé osoby nežiadali o pas, preto nie sú zachytené v úradných dokumentoch). Informácie o vystaľovalcoch do roku 1922 sa dajú hľadať v *Štátnych archívoch*, vo fondoch žúp, najmä v oddeleniach podžupan. Možno to skúsiť v tamojších *knihách evidencie cestovných pasov*. Potom, čo kompetencia vydávať cestovné pasy prešla od roku 1904 na podžupanov, evidencia sa stala detailnejšou. Žiaľ, mnohé informácie a evidencie sa nezachovali.

Iným typom vystaľovaleckých dokumentov uchovávaných po roku 1922 v Štátnych archívoch sú *žiadosti o vydanie cestovného pasu*. Cenné informácie obsahujú ich prílohy, najmä obecné svedectvá, vystavované predstaviteľmi obcí, kde mal žiadateľ domovskú príslušnosť, alebo kde prechodne býval. Údaje o potenciálnych vystaľovalcoch zaznamenával úrad podžupana v osobitných tabuľkách odporúčaných žiadateľom. Zvyčajne sú pripojené k žiadostiam a spolu s obecným svedectvom tvoria samostatný spis. Tabuľky sa odlišujú v závislosti na mieste a dátume vzniku a poskytujú informácie, ktoré možno rozdeliť do troch skupín: osobné údaje, popis osobného vzhľadu a údaje o motívoch vystaľovania a mieste určenia. V tabuľke sú zaznamenané mená niekoľkých individuálne cestujúcich vystaľovalcov, ktorí nevyhnutne nemuseli žiť či pochádzať z rovnakej dediny, ani byť v príbuzenskom pomere. Na vydelenom mieste pod tabuľkou sa nachádzala priložená tabuľka, v ktorej boli uvedené osoby, cestujúce spolu s vlastníkom pasu. Medzi ne patrili prevažne nepľnoleté deti, sprevádzajúce svojich rodičov.

Vystáhovaleckú agendu po roku 1922 v dôsledku zrušenia župného zriadenia treba hľadať najmä v *Slovenskom národnom archíve* v Bratislave. Vo fonde *Minister s plnou mocou pre správu Slovenska (MPS)* sú tam v počte niekoľko tisíc kusov uložené *vystáhovalecké dotazníky*. Pochádzajú z rokov 1920 – 1922, teda z obdobia posledného masového vystavovania pasov do USA. Okrem mena, dátumu narodenia, bydliska a zamestnania sú v nich zaznamenané údaje o majetkových pomeroch, celi cesty, príbuzných, žijúcich v USA, dôvodoch vedúcich k vystáhovaniu a pod. Môžu doplniť evidenciu cestovných pasov zo Štátnych archívov, avšak aj tu platí: sú nekompletné a hľadanie v nich je časovo náročné.

Vzácné archívne zápisy opatovských vystáhovalcov

Andrej Dužek, narodil sa 1. 1. 1869 v Opatovej nad Váhom, rodičom Jurajovi Dužekovi a Anne Kobzovej. Bývali v dome číslo 13. Krstnými rodičmi mu boli Andrej Dužek a Katarína Harvanová. Ako 22-ročný sa 8. 7. 1891 v Opatovej oženil s Amáliou Moško, ktorá pochádzala z obce Dobrá.

Databáza prisťahovalcov, ktorí vstúpili na územie USA cez prístav v New Yorku, na Ellis Island, na svojich stránkach prezrádza záznam z lode v roku 1909 Kaiser Wilhelm II (ktorá vyplávala z Brém 16. 2. 1909 a prišla do New Yorku 23. 2. 1909). Tam je uvedená osoba Andras Duzek ako 40-ročný muž, z obce Vagatpatfalva, teda Opatová pri Trenčíne. Ďalej sa píše, že Andras Duzek je ženatý, nádenník, vie čítať, písať, národnosť uhorská, Slovák, posledné trvale bydlisko Uhorsko, obec Opatová, Trenčín. Cieľ cesty v USA je mesto Kensington v štáte Illinois. Cestovný lístok má kúpený až do cieľa cesty, zaplatil si ho sám. Vo vrecku má 8 dolárov, a už bol v USA v rokoch 1904 – 1907 v meste Pullman, v štáte Illinois, adresa príbuzných v USA Andras Fabo, 20 Fultonstreet, Pullman, Illinois.

Na tom istom lodnom liste je zápis o ďalších cestujúcich z Opatovej. **Jan Duzek**, 23-ročný, muž, ženatý, nádenník, vie čítať, písať, národnosť uhorská, Slovák, posledné trvale bydlisko Uhorsko, obec Opatová, Trenčín. Cieľ cesty v USA je mesto Kensington v štáte Illinois. Cestovný lístok má kúpený až do cieľa cesty, zaplatil si ho sám. Vo vrecku má 8 dolárov, a je to jeho prvá cesta do USA, adresa príbuzných v USA Andras Fabo, 20 Fultonstreet, Pullman, Illinois. V popise osoby sa uvádza, že trpí zápalom spojiviek.

Spolu s nimi cestoval aj **Pal Gavenda**, 23-ročný muž, slobodný, nádenník, vie čítať, písať, národnosť uhorská, Slovák, posledné trvale bydlisko Uhorsko, obec Opatová, Trenčín. Cieľ cesty v USA je mesto Kensington v štáte Illinois. Cestovný lístok má kúpený až do cieľa cesty, zaplatil si ho sám. Vo vrecku má 8

dolárov, a už bol v USA v rokoch 1906 – 1908 v meste Pullman, v štáte Illinois, adresa príbuzných v USA: známy Jan Boska, 20 Fultonstreet, Roseland, Illinois.

Andras Kobza sa narodil niekedy medzi 13.9. – 24.12.1868 v Opatovej nad Váhom, rodičom Jozefovi Kobzovi a Magdaléne Kovačovej, bývali v dome číslo 50. Keď mal 24 rokov, oženil sa 6.11.1892 v Opatovej s 18-ročnou Antóniou Valchar, dcérou Františka a Františky Valcharovcov, z domu číslo 40 v Opatovej. V roku 1896 cestuje Andras Kobza ako 28 ročný, ženatý muž, prvý krát do USA loďou Dresden z Bremen. Do New Yorku prichádza 13.05.1896.

Databáza prisťahovalcov, ktorí vstúpili na územie USA cez prístav v New Yorku, na Ellis Island, na svojich stránkach obsahuje aj záznam o Andrasovi Kobzovi z lode Albano, ktorá vyplávala z Hamburgu 12.04.1899 a prišla do New Yorku 25.04.1899. Podľa databázy Andras Kobza, 30-ročný, ženatý muž, povoláním kamenár, cestuje do Port Chesteru v New Yorku s 12 dolármi vo vrecku. Kde pracoval v Amerike, ako sa mu darilo, to by prezradili listy, ktoré určite písal domov svojej rodine.

23.5.1905 v Bremach nastupuje na loď Wilhelm der Grosser 29-ročná **Antonia Kobza**, cestuje za svojím manželom Andrasom do New Yorku, cesta loďou trvá týždeň, cestuje sama, s 10 dolármi vo vrecku.

O štyri roky neskôr, 1.4.1909 sa Antonia Kobza opäť ocitá na palube lode, tentoraz ju loď Yorck priviezla z prístavu Bremen do New Yorku aj s 13-ročným synom Ferencom. Podľa záznamov je Antonia vysoká 5 stop a 2 palce, má blond vlasy a sivé oči, jej syn, Ferenc je vysoký 4 stopy a 7 palcov, a rovnako aj on má blond vlasy a sivé oči. Ako príbuznú a kontaktnú osobu uvádza matku Františku Valchar, ktorá býva v Opatovej.

Meno **Ferenc Kobza** je napísané aj na lodnom liste lode Berlin, ktorá z Bremen prišla do New Yorku 13.7.1914. Ferenc mal už 18 rokov, výšku postavy 5 stôp a 7 palcov, mal pri sebe 30USD a cestoval za svojim otcom Andrasom. Ako príbuznú a kontaktnú osobu uvádza matku Antoniu Kobzovú, ktorá býva v Opatovej. Pri svojom mene má pečiatku úradníka imigračného úradu „Non immigrant alien“, čo znamená, že už má občianstvo USA, resp. legálny prisťahovalecký štatút v USA a v Európe bol len na návšteve.

Georgy Kobza sa narodil v Opatovej 01.01.1877 rodičom Jánovi Kobzovi z Opatovej a Katarine Peknej z Trenčianskych Teplíc. Bývali v dome číslo 63. Krstnými rodičmi mu boli Štefan Harvan a Anna Dobiášová, rodenná Kobzová z Opatovej. Ako 26-ročný cestuje dňa 18.4.1903 spolu s 24-ročným **Jozefom Poradom** z Opatovej z Brém do USA. Ich loď s názvom Neckar prichádza do

prístavu do prístavu Baltimor v Marylande 3.5.1903. Cieľom ich cesty je Chicago. Georgy má pri sebe 16 dolárov, Jozef Porada 20 dolárov. Kým Jozef Porada ide za svojim synovcom Štefanom Poludvorným, Georgy Kobza ide za svojim bratom Adamom Kobzom. Štefan Poludvorný aj Adam Kobza bývajú na adrese Fultonstreet, Pullman, Chicago v štáte Illinois. Pre oboch je to prvá cesta do USA.

Dňa 25.2.1905 prichádza do USA loďou SS Carpatia z talianskeho prístavu Fiume, Anna Kobza, narodená 22.5.1883 v Opatovej. Cestuje spolu s 29-ročnou Katarínou Fabo, manželkou Andrasa Fabo z Kubrej a jej 4-ročnou dcérou Máriou. Anna sa 23.6.1906 v Chicagu stane manželkou Georgy Kobzu, a ako **Anna Kobza** žije s ním v Chicagu.

Ako sa darilo Georgy Kobzovi? Podľa sčítania obyvateľstva v USA v roku 1930, Georgy Kobza narodený v roku 1877, má 53 rokov, býva na Morgan Street, blok 16, Chicago, Cook, Illinois. Byt má prenajatý. V čase, keď vstúpil do manželstva, mal 27 rokov. Vie písať aj čítať, jeho rodičia pochádzajú z Československa. Do USA imigroval v roku 1903, vie hovoriť po anglicky, povolaním je pracovník na prekladisku, pracuje v oblasti železničnej prepravy, je zamestnaný. Žije spolu s manželkou Annou (46 r.), deťmi Mary (23 r.), ktorá pracuje ako úradníčka v obchode, Johnom (21 r.), ktorý pracuje ako úradník v telefónnej spoločnosti, Georgom (18 r.), Annou (14 r.). Všetky deti sa narodili v USA.

Podľa sčítania obyvateľstva USA z roku 1940: Georgy Kobza, má 63 rokov, je ženatý, býva na Morgan Street, blok 16, Chicago, Cook, Illinois. Byt má prenajatý. Mesačne za neho platí 18USD. Je zamestnaný, pracuje ako vodič nákladného auta 40 hodín v týždni, 52 týždňov v roku, ročný príjem je 1400USD, iný príjem nemá. Žije spolu s manželkou Annou (55 r.), deťmi Mary (33 r.) pracuje ako vedúca úradníčka v obchode, John (31 r.) pracuje ako úradník v telefónnej spoločnosti, Georgy (27 r.) pracuje ako robotník v obchode, Anna (24 r.). Všetky deti sú ešte slobodné.

V Databáze amerických poistencov (Social Security Death Index) je pod číslom SSN 717037682 poistná zmluva Georga Kobzu, narodeného 24.4.1876 otcovi Jánovi Kobza a matke Kataríne v Československu, ktorý býval na adrese 1509 South 61st Avenue v meste Cicero, Cook, Illinois, zomrel 8.3.1960 a pochovali ho 11.3.1960 v Hillside , Illinois. Tento záznam je uložený pod menom Dury Kobza.

Kto ďalší z vás Opatovčanov bude hľadať v databázach a nachádzať kedysi do sveta vyst'ahovaných rodákov a svojich predkov?

PREPAID PASSAGE RECEIPT

Norddeutscher Lloyd Steamship Co.
 NEW YORK AND BREMEN FAST EXPRESS STEAMER (Schnelldampfer) LINE.
OELRICHS & CO., GENERAL AGENTS,
 No. F4695 2 BOWLING GREEN, NEW YORK CITY. NOT TRANSFERABLE.

Place and Date *New York October 10 1891*

RECEIVED by *J. E. Kornhoff*

subject to the conditions printed on the back of this and in the notice attached, and with the understanding that in case of changes in figuring rates the passenger is entitled only to such part of the payments and transportation as is covered by the receipt.

the sum of *four hundred* \$⁰⁰/₁₀₀

to cover 1) payment of \$ _____ to the passenger; 2) payment to passenger of the cost of transportation in _____ Class from _____ to BREMEN; 3) transportation thence in *3rd* Class of one of the Steamers of the NORD-DEUTSCHER LLOYD to NEW YORK, and 4) transportation from NEW YORK in EMIGRANT TRAIN to _____ for _____ persons, as in _____

Signature *Max Straus* Agent.

NAME	AGE
<i>Albert August Kornhoff</i>	

Purchaser's Receipt for Prepaid Passage. * See other side and read carefully.

Predplatený cestovný lístok na parník spoločnosti Norddeutscher Lloyd pre cestujúceho 3. triedy z Brém do New Yorku, 10. októbra 1891

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.



DOPPELSCHRAUBEN - SCHNELLPOSTDAMPFER
„KAISER WILHELM II.“

Nähere Auskunft ertheilt:
E. Wellbrock
 Leipzig
Georgiring 1, Augustusplatz (Hotel Royal)

Nähere Auskunft ertheilt:
E. Wellbrock
 Leipzig
Georgiring 1, Augustusplatz (Hotel Royal)

Historická pohľadnica lode Kaiser Wilhelm II.



Alfred Stieglitz je autorom fotografie nazvanej Medzipalubie. Vznikla v roku 1907 na palube lode Kaiser Wilhelm II., počas spiatočnej plavby z New Yorku do Brém .

Počet vyst'ahovalcov z Opatovej

Napriek uvedeným problémom, pri vyhľadávaní podľa miesta posledného bydliska, sa nám podarilo vyhľadať **49 osôb**, ktoré cestovali z Opatovej do USA v rokoch 1892-1924. V zozname určite nie sú všetci, ktorí pristáli pri brehoch Ameriky s pasom alebo bez neho. V tabuľke uvádzame všetky údaje, ktoré sú v evidencii. Mená a názvy tak, ako sú v origináli zapísané. Dodávame, že úplná väčšina priezvisk týchto vyst'ahovalcov sa skutočne vyskytovala, resp. dlhodobo vyskytuje v Opatovej.

Príchod do USA	Priezvisko	V origináli	Meno		Vek	Stav	Miesto posledného pobytu	Východzí prístav	Názov lode
13.5.1896		Kobza	Andras	M	28	ž		Bremen	Dresden
25.3.1898		Klosz	Andras	M	38	ž	Apatfalva	Bremen	Trave
25.4.1899		Kobza	Andras	M	30	ž		Hamburg	Albano
9.2.1902		Supka	Frencz	M	28	ž	Opatova	Bremen	Breslav
2.5.1902		Kivala	Tamas	M	38	ž	Apatfalva, Hungary	Bremen	Rhein
2.5.1902		Mosko	Janos	M	40	ž	Apatfalva	Bremen	Rhein
1.10.1902	Vančo	Vanczo	Jozef	M	34	ž	Opatova	Bremen	Kaiser Wilhelm der Grosse
26.11.1902		Kobza	Adam	M	33	ž	Opatova	Bremen	Kaiser Wilhelm der Grosse
26.11.1902	Dužek	Duzek	Andras	M	33	ž	Dobra	Bremen	Kaiser Wilhelm der Grosse
26.11.1902		Zubo	Stefan	M	38	ž	Opatova	Bremen	Kaiser Wilhelm der Grosse
13.5.1903	Liška	Liska	Pal	M	34	ž	Apatfalu	Bremen	Fredrich der Grosse

13.5.1903	Dobiáš	Dobias	Andras	M	32	ž	Apatfalu	Bremen	Fredrich der Grosse
13.5.1903		Bajcik	M...kej	M	27	ž	Apatfalu	Bremen	Fredrich der Grosse
13.5.1903	Mikulaško	Mikeclasko	Peter	M	24	s	Apatfalu	Bremen	Fredrich der Grosse
13.5.1903		Kobza	Andras	M	27	ž	Apatfalu	Bremen	Fredrich der Grosse
13.5.1903		Mydan	Andras	M	26	ž	Apatfalu	Bremen	Fredrich der Grosse
23.5.1905		Kobza	Antonia	F	29	v		Brem	Fredrich der Grosse
2.6.1905	Vančová	Vancso	Jozefa	F	7	s	Apatfalva	Bremen	Barbarossa
2.6.1905	Vančo	Vancso	Jozef	M	3	s	Apatfalva	Bremen	Barbarossa
2.6.1905	Vančová	Vancso	Maria	F	35	v	Apatfalva	Bremen	Barbarossa
2.6.1905	Vančo	Vancso	Stefan	M	9	s	Apatfalva	Bremen	Barbarossa
2.6.1905	Vančová	Vancso	Maria	F	4	s	Apatfalva	Bremen	Barbarossa
2.6.1905	Vančová	Vancso	Katarina	F	28	v	Apatfalva	Bremen	Barbarossa
26.9.1905	Novotný	Novatny	Georg	M	18	s	T. Apatfalva, Hung.	Bremen	Grosser Kurfuerst
31.1.1906		Repka	Andras	M	28	ž	Apatfalu, Hungary	Bremen	Kaiser Wilhelm der Grosse
30.3.1906		Ponicky	Maria	F	16	s	Apatfalu, Hungary	Bremen	Rhein
24.6.1906		Kobza	Stanislaw	F	27	v	Opatowa	Glasgow	Caledonia
3.7.1906	Miko	Miko	Istvan	M	38	ž	Apatfalva	Fiume	Slavonia
3.7.1906		Sas	Karoly	M	34	ž	Apatfalva	Fiume	Slavonia

5.9.1906	Wagner	Wagner	Daniel	M	18	s	Apatfalva, Hungary	Bremen	Fredrich der Grosse
5.9.1906	Wagner	Wagner	Andras	M	24	s	Apatfalva, Hungary	Bremen	Fredrich der Grosse
23.2.1909	Dužek	Duzek	Andras	M	40	ž	Vagatpatfalva, Hungary	Bremen	Kaiser Wilhelm II
23.2.1909	Dužek	Duzek	Jan	M	23	ž	Vagatpatfalva, Hungary	Bremen	Kaiser Wilhelm II
23.2.1909		Gavenda	Pal	M	23	s	Vagatpatfalva, Hungary	Bremen	Kaiser Wilhelm II
1.4.1909		Kobza	Antonia	F	32	v		Bremen	York
1.4.1909		Kobza	Ferez	M	13	s		Bremen	York
11.4.1909	Maszláková	Masfak	Anna	F	25	s	Apatfalva, Hungary	Bremen	Main
15.1.1914	Szabo	Szabo	Mihaly	M	43	ž	Apatfalva, Hungary	Bremen	Kronprinzes. Cecilie
15.1.1914	Szabová	Szabo	Katalin	F	37	v	Apatfalva, Hungary	Bremen	Kronprinzes. Cecilie
4.7.1914		Fabo	Katharina	F	39	v	Apatfalva, Hungary	Hamburg	Vaterland
4.7.1914		Fabo	Maria	F	13	s	Apatfalva, Hungary	Hamburg	Vaterland
13.7.1914		Kobza	Ferez	M	18	s		Bremen	Berlin
29.1.1921		Gavenga	George	M	37	ž	Opatova, Czecho-Sl.	Liverpool	Cedric
29.1.1921		Gavenda	Marta	F	37	v	Opatova, Czecho-Sl.	Liverpool	Cedric
29.1.1921		Gavenda	Stefan	M	10	s	Opatova, Czecho-Sl.	Liverpool	Cedric
29.1.1921		Gavenda	Andrej	M	8	s	Opatova, Czecho-Sl.	Liverpool	Cedric
11.10.1922		Harmody	Andrie	M	37	ž	Opatova, Czecho-Sl.	Southampton	Berengaria

14.11.1922		Canady	Paula	F	20	s	Opatova, Cz. Slov.	Hamburg	Mount Carroll
21.1.1952		Mato	Andras	M	40	ž	Apatfalva, Hungary	Bremen	Kronprinzes. Cecilie

Vysvetlivky:

5. stĺpec vyjadruje pohlavie, M-mužské, F-ženské

7. stĺpec vyjadruje stav, v-vydatá, ž-ženatý, s-slobodná/ý

Zdroje:

a) dejiny

Mgr. Marián Ilek: Slovenské vysťahovalectvo koncom 19. storočia a začiatkom 20. storočia v celoeurópskom kontexte

PhDr. Juraj Laššuth: Vysťahovalectvo z Obce Blatnica do USA v rokoch 1892-1924

Pavol Eliáš: Prvá generácia Slovákov v USA, 2009

František Bielik: Slováci vo svete 2, Martin 1980 (monografia venovaná vysťahovalectvu Slovákov do zámorských štátov a západnej Európy).

Julianna Puskás: From Hungary to the United States (1880 – 1914). Budapest 1982 (monografia venovaná vysťahovalectvu obyvateľov Uhorska, najmä Maďarov do USA v r. 1880 – 1914, vyšla aj v maďarčine)

Peter Getting: Slováci v Amerike – za lepším životom ich cestovali státisíce, 2015

b) príručky

Lisa A. Alzo: Finding your Slovak ancestors. Toronto (Kanada): Heritage Productions 2005

L. D. Szucs – S.H. Luebking: The Source: A Guidebook of American Genealogy. Salt Lake City, Utah (USA), Ancestry Publishing 2006 (3. vyd.)

M. Belej – D.B. Gardiner – M.Šišmiš: Slovenská emigrácia do USA z pohľadu genealóga

c) miestopisné lexikóny

M. Majtán: Názvy obcí Slovenskej republiky (Vývin v rokoch 1773 – 1997). Bratislava 1998

Vlastivedný slovník obcí na Slovensku 1 – 3. Bratislava 1977 – 1978

Štatistický lexikon obcí Slovenskej republiky 1992. Bratislava 1994